

- EN** Instrukcja Manual
- PL** Instrukcje użytkownika
- NL** Gebruiksaanwijzing
- IT** Istruzioni per l'uso
- FR** Mode d'emploi
- SV** Bruksanvisning
- DE** Bedienungsanleitung
- CS** Návod na použití
- ES** Manual de instrucciones
- SK** Návod na použitie
- PT** Manual de Instruções



Clock radio

Projection - jumbo display

CL-1491

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIZIONE DELLE PARTI / DESCRIZÃO DOS COMPONENTES / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČASTÍ



EN Instruction manual

SAFETY

- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord can not become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- ⚠️ Within an equilateral triangle, is used to indicate that a specific component shall be replaced only by the component specified in that documentation for safety reason.
- ⚡️ LIGHTNING FLASH WITH ARROWHEAD SYMBOL - within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of unisolated dangerous voltage within the products enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.
- The mains plug is used as the disconnect device and it shall remain readily operable. To completely disconnect the power input, the Mains plug of the apparatus must be disconnected from the mains socket Completely. The mains plug should not be obstructed or should be Easily accessed during intended use.

PARTS DESCRIPTION

- Projection On/Off
- Backwards/ Month - Day/ DST
- Alarm 1
- Volume down
- Volume up
- Snooze/ Sleep/ Dimmer
- Projection 180° flip/ projection temperature
- Forward/ °C-°F/ year
- Alarm 2
- Set.mem/ Memory+
- On/ Off

BEFORE THE FIRST USE

- Plug the AC power cord to a household outlet AC source. This unit is equipped with a battery back up system, it requires a 3V CR2032 flat lithium battery (not included). Insert the battery in the battery compartment, making certain that the positive and negative (+ and -) battery terminals are attached to the corresponding terminals on the plate in the battery compartment. If an AC power failure occurs, the clock automatically switches to the battery power supply, the clock and timer memory continue running. When the AC power resumes, the clock switches back to AC again.

USE

Time and calendar

- Press and hold the "SET/MEM/M+" button in standby mode to enter time set mode, use the tune buttons to adjust the settings. Press the "SET/MEM/M+" button to change the mode cycle as follows: Year → date → 12/24 H format → Real time Hour → Real time Min.

Alarm setting

- Press the "alarm 1/2" button in standby mode to show the alarm time.
- Press, press again and hold directly again when the alarm time is still displayed) to enter the alarm set mode. Use the tune buttons to adjust the settings, press the alarm set button to confirm and change the mode cycle as follows: Hour → Min → Weekday alarm → wake tone → wake radio volume.
- Different weekday modes:
 - 1-5: Monday to Friday
 - 1-7: Whole week
 - 6-7: Saturday & Sunday
 - 1-1: One day of week

Enable/disable the alarm

- Press and hold the "alarm 1/2" button to enable or disable the alarm. Once the alarm is activated, the bell symbol will be appeared on the display.

Snooze Function

- When the alarm rings, press the "snooze" button to suspend the alarm & to activate the snooze function, Beep or Radio alarm will stop and will ring again after 9 minutes.

Stop the alarm

- Press the "on/ off" button to stop the alarm completely.

Radio mode

- Note: Ensure that the FM antenna is completely unrolled and extended to have the best FM reception.
- Press the Radio "on/off" button to turn the unit on.
- Use the "tune -/ +" button to select the desired radio station.

Set and recall the radio presets

- Press and hold the "memory" button: "P01" will blink in the display.
- Use the "tune/-+" button to select the desired preset station (P01-P10). Press the "memory" button again to set the preset.
- For recalling preset stations, press the "memory" button repeatedly to select the preset number.

Dimmer control

- In standby mode, press the "dimmer" button to set the brightness of the LCD display.

Sleep operation

- When you listen to the radio, press the "sleep" button to enter into the sleep mode. You can adjust the sleep timer from 90 minutes to 15 minutes by pressing this button repeatedly. When sleep timer is selected, the unit will automatically turn off once time is up.

Daylight saving time (DST) mode

- For countries with daylight saving time (DST) (one hour difference between summer time and winter time), this clock radio offers you DST option to adjust summer time. In standby mode press and hold for 2 seconds the "DST" button. The clock advances by one hour. To exit DST mode, repeat the above operation.

GUARANTEE

- This product is guaranteed for 24 months granted. Your warranty is valid if the product is used in accordance to the instructions and for the purpose for which it was created. In addition, the original purchase (invoice, sales slip or receipt) is to be submitted with the date of purchase, the name of the retailer and the item number of the product.
- For the detailed warranty conditions, please refer to our service website: www.service.tristar.eu

ENVIRONMENT

- This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

Support

You can find all available information and spare parts at [service.tristar.eu!](http://service.tristar.eu)

NL Gebruiksaanwijzing

- Bij het niet opvolgen van de veiligheidsinstructies kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gesteld voor de schade.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmonteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.
- Vervlaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken. Zorg ervoor dat het snoer nergens in verstrikt kan raken.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.

SERVICE.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg | The Netherlands

- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.

ONDERDELENBESCHRIJVING

- Projectie Aan/uit
- Achteruit / Maand - Dag / DST (Zomertijd)
- Alarm 1
- Volume omhoog
- Volume omlaag
- Slaap / Slap / Dimmer
- Projectie 180° draaien / Projectietemperatuur
- Vooruit / °C-°F / Jaar
- Alarm 2
- Geheugen instellen / Geheugen +
- Aan / Uit

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Sluit het netsnoer aan op een stopcontact. Dit apparaat is uitgerust met een batterij-backup-systeem. Het apparaat vereist een 3V CR2032 platte lithiumbatterij (niet inbegrepen). Plaats de batterij in het batterijcompartiment. Zorg ervoor dat de positieve en negatieve (+ en -) contactpunten van de batterij zijn bevestigd aan de overeenkomstige aansluitingen op de plaat in het batterijcompartiment. Indien zich een stroomstoring voordoet, schakelt de klok automatisch over op de batterievoeding en blijven de klok en het timergeheugen werken. Als de netspanning hersteld is, schakelt de klok terug naar netvoeding.

GEBRUIK

- Tijd en kalender
- Houd in de standby-modus de "SET/MEM/M+"-knop ingedrukt om de tijd in te stellen. Gebruik de afstemknoppen om de instellingen te wijzigen. Druk op de "SET/MEM/M+"-knop om de moduscycclus als volgt te wijzigen: jaar → datum → 12/24-uursformaat → Actuele tijd uur → Actuele tijd Min.

Alarminstellingen

- Druk in de standby-modus op de "Alarm 1/2"-knop om de alarmtijd te tonen. Druk één keer, druk nogmaals en houd ingedrukt (als de alarmtijd nog zichtbaar is) om het alarm in te stellen. Gebruik de afstemknoppen om de instellingen te wijzigen. Druk op de alarminstelnop om de moduscycclus als volgt te wijzigen: Uur → Min. → Weekdag alarm → Wekkertoon → Wekkerradiovolume.

Verschiede weekdagmodi:

- 1-5: Maandag t/m vrijdag
- 1-7: Gehele week
- 6-7: Zaterdag & zondag
- 1-1: Één dag van de week

Het alarm inschakelen/uitschakelen

- Houd de "Alarm 1/2"-knop ingedrukt om het alarm in of uit te schakelen. Als het alarm geactiveerd is, zal het belymbool op de display verschijnen.

Slauiemfunctie

- Als het alarm afgaat, druk dan op de slauiemknop om het alarm op te schorten en de slauiemfunctie te activeren. Het piep- of radioalarm zal stoppen en na 9 minuten opnieuw afgaan.

Het alarm stoppen

- Druk op de aan/uit-schakelaar om het alarm volledig te stoppen.

Let op: Zorg ervoor dat de FM-antenne volledig uitgerold en uitgeschoven is om de beste FM-ontvangst te verkrijgen.

- Druk op de radio aan/uit-knop om het apparaat in te schakelen
- Gebruik de "Afstemmen +/-" knop om het gewenste radiostation te selecteren.

Radiovooringstellingen instellen en oproepen

- Houd de geheugenknop ingedrukt. "P01" zal in de display knipperen.
- Gebruik de "Afstemmen +/-" knop om het gewenste vooringestelde station te selecteren. Druk nogmaals op de geheugenknop om de voorinstelling in te stellen.
- Druk voor het oproepen van vooringestelde stations herhaaldelijk op de geheugenknop om het vooringestelde nummer te selecteren.

Dimmerbediening

- Druk in de standby-modus op de dimmerknop om de helderheid van de LCD-display in te stellen.

Slaapfunctie

- Druk tijdens het luisteren naar de radio op de slaapknop om de slaapmodus te activeren. U kunt de slaaptimer van 90 minuten tot 15 minuten instellen door herhaaldelijk op deze knop te drukken. Als de slaaptimer geselecteerd is, zal het apparaat na het verstrijken van die tijd automatisch uitschakelen.

Zomertijdmodus (DST)

- Voor landen met zomertijd (DST) (één uur verschil tussen zomertijd en wintertijd), biedt deze klokradio de DST-optie om de zomertijd in te stellen. Houd in de standby-modus de DST-knop 2 seconden ingedrukt. De klok gaat één uur vooruit. Herhaal de bovengenoemde handeling om de zomertijdmodus (DST) te verlaten.

GARANTIEVOORWAARDEN

- Op dit product wordt een garantie van 24 maanden verleend. Uw garantie is geldig indien het product is gebruikt in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing en voor het doel waarvoor het gemaakt is.
- Tevens dient de originele aankoopbon (factuur, kassabon of kwitantie) te worden overlegd samen met het aankoopdatum, de naam van de retailer en het artikelnummer van het product.
- Voor uitgebreide garantievoorwaarden verwijzen wij u naar onze servicewebsite: www.service.tristar.eu

MILIEU

- Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huishoudelijk afval worden opgeleverd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recycelen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

Support

U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op [service.tristar.eu!](http://service.tristar.eu)

FR Manuel d'instructions

SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les instructions de sécurité, le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que ce dernier ne soit pas entortillé.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.

DESCRIPTION DES PIÈCES

- Projection On/Off
- Inverse/ Mois - Jour/ Heure d'été
- Alarme 1
- Volume bas
- Volume haut
- Rappel d'alarme /Veille /Atténuation
- Projection rotation 180° / projection température
- Avance/ °C-°F /année
- Alarme 2
- Régl.mem/ Mémoire+
- On/ Off

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Enfichez le cordon CA dans une source CA à prise domestique. Cette unité bénéficie d'un système de batterie de secours nécessitant une batterie lithium plate 3V CR2032 (non fournie). Insérez la batterie dans son compartiment en vous assurant que les bornes positive et négative (+ et -) de la batterie sont associées aux bornes correspondantes sur la plaque du compartiment de batterie. En cas de panne d'alimentation CA, l'horloge passe automatiquement sur l'alimentation de batterie et continue de fonctionner tout comme la mémoire de minute. Lorsque l'alimentation CA est rétablie, l'horloge passe à nouveau à l'alimentation CA.

UTILISATION

- Heure et calendrier
- Appuyez sur le bouton "RÉGL/MEM/M+" en mode veille pour accéder au mode de réglage d'heure et utilisez les boutons d'ajustement pour définir les réglages. Appuyez sur le bouton "RÉGL/MEM/M+" pour changer le cycle de mode comme suit : Année → date → Format 12/24 H → Heure temps réel → Min. temps réel

Réglage de l'alarme

- Appuyez sur le bouton "alarme 1/2" en mode veille pour afficher l'heure d'alarme. Appuyez, appuyez à nouveau sans relâcher directement (lorsque l'heure d'alarme est encore affichée) pour passer au mode de réglage d'alarme. Utilisez les boutons d'ajustement pour ajuster les réglages. Appuyez sur le bouton de réglage d'alarme pour confirmer et changez le cycle de mode comme suit : Heure → Min → Alarme jour de semaine → tonalité réveil → volume radio réveil

Différents modes de jour de semaine :

- 1-5: Lundi à vendredi
- 1-7: Semaine entière
- 6-7: Samedi et dimanche
- 1-1: Un jour par semaine

Activer/désactiver l'alarme

- Appuyez sur le bouton "alarme 1/2" sans le relâcher pour activer/désactiver l'alarme. Une fois l'alarme activée, le symbole de cloche se affiche à l'écran.

Fonction de rappel d'alarme

- Lorsque l'alarme retentit, appuyez sur le bouton "rappel d'alarme" pour suspendre l'alarme et activer la fonction de rappel d'alarme. Le bip ou l'alarme radio cesse et retentit à nouveau après 9 minutes.

Arrêter l'alarme

- Appuyez sur le bouton "on/ off" pour arrêter complètement l'alarme.

Mode radio

Remarque : assurez-vous que l'antenne FM est complètement déroulée et déployée pour optimiser la réception FM.

- Appuyez sur le bouton Radio "on/off" pour activer l'unité.
- Utilisez le bouton "réglage -/+ " pour sélectionner la station de radio voulue.

Régler et rappeler les présréglages radio

- Appuyez sans le relâcher sur le bouton "mémoire" : "P01" clignote à l'affichage. Utilisez le bouton "réglage -/+ " pour sélectionner la station présrégée voulue (P01-P10). Appuyez à nouveau sur le bouton "mémoire" pour régler le présréglage.
- Pour rappeler les stations présrégées, appuyez sur le bouton "mémoire" de manière répétée pour sélectionner le numéro présrégé.

Commande d'atténuation

- En mode veille, appuyez sur le bouton "atténuation" pour régler la luminosité de l'écran LCD.

Activation de veille

- Lorsque vous écoutez la radio, appuyez sur le bouton "veille" pour accéder au mode veille. Vous pouvez ajuster le minuteur de veille de 90 à 15 minutes en appuyant de manière répétée sur ce bouton. Lorsque le minuteur de veille est sélectionné, l'unité se coupe automatiquement une fois le délai écoulé.

Mode heure d'été

- Pour les pays appliquant un système d'heure d'été (une heure de différence entre les heures d'hiver et d'été), ce radio-réveil vous offre une option de passer au mode d'ajustement. En mode veille, appuyez sur le bouton "heure d'été" sans le relâcher pendant 2 secondes. L'horloge avance d'une heure. Pour sortir du mode heure d'été, répétez l'opération précédente.

GARANTIE

- Cet appareil est garanti pour une période de 24 mois. Votre garantie est valable si le produit est utilisé selon les instructions et pour l'usage auquel il est destiné. De plus, la preuve d'achat d'origine (facture, reçu ou ticket de caisse) doit être présentée, montrant la date d'achat, le nom du détaillant et le numéro d'article du produit.
- Pour connaître les conditions de garantie détaillées, veuillez consulter notre site Internet de service : www.service.tristar.eu

ENVIRONNEMENT

- Ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Rendez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

Support

Vous pouvez trouver toutes les informations et pièces de rechange sur [service.tristar.eu!](http://service.tristar.eu)

DE Bedienungsanleitung

SICHERHEIT

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickelt.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Tauschen Sie zum Schutz vor einem Stromschlag das Kabel, den Stecker oder das Gerät niemals in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten.

TEILEBESCHREIBUNG

- Projektion ein/Aus
- Zurück/ Monat - Tag/ Sommerzeit (DST)
- Weckfunktion 1
- Lautstärke leiser
- Lautstärke lauter
- Schlummer / Schlaf / Dimmer
- Projektion 180° schwenken/ Projektion Temperatur
- Vorwärts/ °C-°F/ Jahr
- Weckfunktion 2
- Speicher einst. / Speicher +
- Ein / Aus

VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

- Stecken Sie den Netzstecker in eine Haushalts-Wechselstromsteckdose. Dieses Gerät verfügt über ein Batterieaufladesystem; es benötigt eine flache 3V Lithium-Batterie des Typs CR2032 (nicht im Lieferumfang). Setzen Sie die Batterie in das Batteriefach ein. Stellen Sie dabei sicher, dass die Plus- und Minus-Battereeanschlüsse (+ und -) mit den entsprechenden Anschlüssen an der Platine im Batteriefach verbunden werden. Bei einem Stromausfall schaltet die Uhr automatisch auf Batteriebetrieb um, und Uhr und Timer-Speicher laufen weiter. Ist der Netzstrom wieder vorhanden, schaltet die Uhr wieder auf Netzbetrieb um.

GEBRAUCH

- Drücken und halten Sie die Taste "SET/MEM/M+" im Standby-Modus, um den Zeiteinstellmodus aufzurufen. Verwenden Sie die Sendereinstellstasten, um die Einstellungen zu ändern. Drücken Sie

auf die Taste "SET/MEM/M+", um den Moduszyklus wie folgt zu ändern: Jahr → Datum → 12/24 H-Format → Echtzeit Stunde → Echtzeit Min.

Weckfunktio einstellen

- Drücken Sie auf die Taste "alarm 1/2" im Standby-Modus, um die Weckzeit anzeigen zu lassen. Drücken Sie, drücken Sie erneut und halten Sie die Taste direkt danach (wenn die Weckzeit noch angezeigt wird), um den Weckzeiteinstellmodus aufzurufen. Verwenden Sie die Sendertasten, um die Einstellungen zu ändern. Drücken Sie die Weckzeiteinstellstaste, um die Einstellung zu bestätigen, und ändern Sie den Moduszyklus wie folgt: Stunde → Min → Wochentag-Weckfunktion → Weckton → Weck-Radiolautstärke.
- Verschiedene Wochentag-Modi:
 - 1-5: Montag bis Freitag
 - 1-7: Ganze Woche
 - 6-7: Samstag & Sonntag
 - 1-1: Ein Tag der Woche

Aktivierung / Deaktivierung der Weckfunktion

- Drücken und halten Sie die Taste "alarm 1/2", um die Weckfunktion zu aktivieren oder zu deaktivieren. Sobald die Weckfunktion aktiviert ist, erscheint das Glockensymbol auf der Anzeige.

Schlummerfunktion

- Sobald der Wecker ernt, drücken Sie auf die Taste "snooze", um die Weckfunktion auf einen späteren Zeitpunkt zu verschieben und die Schlummerfunktion zu aktivieren. Der Weckton bzw. der Radiowecker verstummt und ertönt nach 9 Minuten erneut.

Weckfunktion stoppen

- Drücken Sie auf die Taste "on/ off", um die Weckfunktion komplett zu stoppen.

Radioodus

- Hinweis: Vergewissern Sie sich, dass die FM-Antenne vollkommen ausgerollt und ausgestreckt ist, um den besten FM-Empfang zu erzielen.
- Drücken Sie auf die Taste "on/ off" des Radios, um das Gerät einzuschalten.
- Verwenden Sie die Taste "tune -/ +" , um die gewünschte Radiostation einzustellen.

Einstellung und Aufrufen der Radiostations-Voreinstellungen

- Drücken und halten Sie die Taste "memory"; "P01" blinkt nun in der Anzeige. Verwenden Sie die Taste "tune +/- ." , um die gewünschte Radiostations-Voreinstellung (P01-P10) zu wählen. Drücken Sie erneut auf die Taste "memory", um die Radiostations-Voreinstellung einzustellen.
- Für Länder mit Sommerzeit (DST) (eine Stunde Unterschied zwischen Sommer- und Winterzeit) bietet Ihnen dieses Uhrenradio die DST-Option, um die Sommerzeit anzupassen. Drücken und halten Sie im Standby-Modus 2 Sekunden lang die Taste "DST". Die Uhr wird eine Stunde vorgestellt. Um den DST-Modus zu verlassen, wiederholen Sie den Vorgang oben.

Dimmersteuerung

- Drücken Sie im Standby-Modus auf die Taste "dimmer", um die Helligkeit der LCD-Anzeige einzustellen.

Einschlafen

- Wenn Sie Radio hören, drücken Sie auf die Taste "sleep", um den Einschlafmodus aufzurufen. Sie können den Einschlaf-Timer von 90 Minuten bis 15 Minuten einstellen, indem diese Taste wiederholt gedrückt wird. Ist der Einschlaf-Timer eingeschaltet, schaltet das Gerät automatisch ab, sobald die Zeit abgelaufen ist.

Sommerzeit-Modus (DST)

- Für Länder mit Sommerzeit (DST) (eine Stunde Unterschied zwischen Sommer- und Winterzeit) bietet Ihnen dieses Uhrenradio die DST-Option, um die Sommerzeit anzupassen. Dr

alarme para confirmar e percorra os modos como se segue: Horas → Minutos → Alarme para dia da semana → som do despertar → volume do rádio para despertar.

- Diferentes modos de dia da semana:
 - 1-5: Segunda a sexta
 - 1-7: Toda a semana
 - 6-7: Sábado e domingo
 - 1-1: Um dia da semana

Activar/desactivar o alarme

- Prima e mantém o botão "alarme 1/2" premido para activar ou desactivar o alarme. Assim que o alarme seja activado, o símbolo da campainha irá ser apresentado no visor.

Função de suspensão

- Quando o alarme tocar, prima o botão "suspensão" para suspender o alarme e activar a função de suspensão. O sinal sonoro ou o som do rádio definidos para o alarme irão parar e soarão novamente após 9 minutos.

Parar o alarme

- Prima o botão "ligar/desligar" para desligar completamente o alarme. **Modo de rádio**

- Nota: Certifique-se de que a antena FM está totalmente desenrolada e esticada para obter a melhor recepção FM.
- Prima o botão "ligar/desligar" do rádio para ligar a unidade.
- Utilize o botão "sintonizar +/-" para seleccionar a estação de rádio pretendida.

Definir e encontrar as definições de rádio

- Prima e mantenha o botão "memória" premido; "P01" irá surgir intermitente no visor. Utilize o botão "sintonizar +/-" para seleccionar a estação predefinida pretendida (P01-P10). Prima novamente o botão "memória" para guardar a predefinição.
- Para encontrar estações predefinidas , prima o botão "memória" repetidamente para seleccionar o número da estação predefinida.

Controlo da regulação da intensidade da luz

- No modo de espera, prima o botão de "regulação da intensidade da luz" para definir o brilho do visor LCD.

Funcionamento da função de suspensão

- Enquanto ouve rádio, prima o botão "suspensão" para entrar no modo de suspensão. Pode ajustar o temporizador de suspensão de 90 minutos a 15 minutos premindo este botão repetidamente. Quando o temporizador de suspensão é seleccionado, a unidade desliga-se automaticamente assim que o tempo definido chega ao fim.

Modo de hora de Verão (DST)

- Para países com hora de Verão (uma hora de diferença entre a hora de Verão e a hora de Inverno), este rádio despertador oferece-lhe esta opção para ajustar para a hora de Verão. No modo de espera, prima e mantenha o botão "DST" premido durante 2 segundos. O relógio avança uma hora. Para sair do modo da hora de Verão, repita o procedimento anterior.

GARANTIA

- Este produto possui uma garantia de 24 meses. A sua garantia é válida se utilizar o produto de acordo com as instruções e com a finalidade para a qual foi concebido. Além disso, a compra original (factura ou recibo da compra) deverá conter a data da compra, o nome do vendedor e o número de artigo do produto.
- Para obter as condições de garantia detalhadas, consulte o nosso website de serviço: www.service.tristar.eu

AMBIENTE

Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos eléctricos e electrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a protecção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolta.

Assistência

Encontra todas as informações e peças de substituição em service.tristar.eu!

PL Instrukcje użytkowania

BEZPIECZENSTWO

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w przypadku nierzeczystegainstrukcji bezpieczeństwa.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilania, aby uniknąć zagrożenia, musi on być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach.
- Nie wolno przesuwać urządzenia, ciągnąć za przewód ani dopuszczać do zaplątania kabla.
- Urządzenie należy umieścić na stabilnej i wyposziomowanej powierzchni.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie bądź w innej cieczy.

OPIS CZĘŚCI

- Wyświetlanie Wi./Wył.
- Wyścierz/Miesiąc – Dzień/DST
- Alarm 1
- Ciszej
- Głośniej
- Drzemka/Usypienie/Ściemniacz
- Obrotó o 180°/wyświetlanie temperatury
- Delta° C°/F°rok
- Alarm 2
- Ust. pamięci/ Pamięć+
- Wi./Wył.

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Włóżyczkał kabel zasilania sieciowego do gniazda elektrycznego. To urządzenie jest wyposażone w system rezerwowy baterii; wymaga płaskiej baterii litowej CR2032, 3 V (nie dołączono). Włóżczyz baterię do komory baterii i dopinajcwał, aby dodatnie i ujemne (+ oraz -) bieguny baterii stykaly się z odpowiednimi stykami na plycie w komorzce baterii. W razie przerwy w dostawie prądu zegar automatycznie przelażą się na zasilanie baterii – zegar i pamięć regulatora nie przestają działać. Po wznowieniu zasilania sieciowego zegar jest ponownie zasilany prądem zmiennym.

UŻYTKOWANIE

Godzina i kalendarz

- Nacisnąć i przytrzymać przycisk „SET/MEM/M+” w trybie oczekiwania, aby wpisać tryb ustawienia godziny. W celu wyregulowania ustawień należy użyć przycisków dostrajania. Nacisnąć przycisk „SET/MEM/M +”, aby zmienić cykl modułu w sposób następujący: Rok → data → format 12/24 godz. → Czas rzeczywisty Godz. → Czas rzeczywisty Min.

Ustawienia alarmu

- Nacisnąć przycisk „alarm 1/2” w trybie oczekiwania, aby wyświetlić godzinę alarmu. Nacisnąć, następnie nacisnąć ponownie i jednocześnie przytrzymać (gdy czas alarmu wciąż jest wyświetlany), aby wprowadzić tryb ustawienia alarmu. Użyć przycisków dostrajania, aby wyregulować ustawienia, nacisnąć przycisk ustawienia alarmu, aby zatwierdzić lub zmienić cykl modułu w sposób następujący: Godzina → Min. → alarm tygodniowy → sygnał alarmu → głośność radia ustawowego jako alarm.
- Różne tryby alarmu tygodniowego:
 - 1-5: Od poniedziałku do piątku
 - 1-7: Cały tydzień
 - 6-7: Sobota i niedziela
 - 1-1: Jeden dzień tygodnia

Włączanie/wyłączenie alarmu

- Nacisnąć i przytrzymać przycisk „alarm 1/2”, aby włączyć lub wyłączyć alarm. Po ustawieniu alarmu na wyświetlaczu pojawi się dzwonek.

Funkcja drzemki

- W trakcie, gdy alarm emituje sygnał dźwiękowy nacisnąć przycisk „drzemka”, aby go wstrzymać i aktywować funkcję drzemki; sygnał dźwiękowy lub alarm radiowy przestanie być emitowany – ponowne uruchomienie nastąpi po 9 minutach.

Wyłączenie alarmu

- Nacisnąć przycisk „wł./wył”, aby całkowicie wyłączyć alarm. **Tryb radia**
- Uwaga: Sprawdzić, czy antena FM jest całkowicie odwinięta i rozwinięta w celu uzyskania najlepszego odbioru FM.
- Nacisnąć przycisk „wł./wył” na radiodiodmiotniku, aby włączyć urządzenie.
- Użyć przycisku „dostrajanie +/-”, aby wyszukać żadaną stację.
- Ustawianie i wybieranie ustawień wstępnych radia**
- Nacisnąć i przytrzymać przycisk „pamięć”; „P01” zacznie migać na wyświetlaczu. Użyć przycisku „dostrajanie +/-”, aby wyszukać żadaną wstępnie ustawioną stację (P01-P10). Aby zapisać ustawienie wstępne, ponownie nacisnąć przycisk „pamięć”.
- W celu wybrania wstępnie ustawionej stacji nacisnąć przycisk „pamięć”, aż zostanie wybrany nurtor stacji.

Regulacja ściemniacza

- W trybie oczekiwania nacisnąć przycisk „ściemniacz”, aby ustawić jasność wyświetlacza LCD.

Działanie funkcji Sen

- W trakcie słuchania radia nacisnąć przycisk „uspij”, aby przejść do trybu uspienia. Czas uspienia można ustawić między 90 minut a 15 minut, naciskając ten przycisk. Po wpisaniu czasu uspienia urządzenie automatycznie zostanie wyłączone o wskazanej porze.

Tryb czasu letniego (DST)

- Rádio z zegarem jest wyposażone w opcję DST, która przestawia czas letni w przypadku krajów, w których zmienia się czas na letni (godzina różnicy między czasem letnim a zimowym). W trybie oczekiwania nacisnąć i przytrzymać przez 2 sekundy przycisk „DST”. Zegar zostaje przestawiony o godzinę do przodu. Powtórzycz powyższe czynności w celu wyłączenia trybu DST.

GWARANCJA

- Na produkt udzielana jest 24-miesięczna gwarancja. Gwarancja jest ważna, jeśli produkt jest używany zgodnie z instrukcjami oraz w celu, do jakiego jest on przeznaczony. Dodatkowo należy przelażać oryginalne potwierdzenie zakupu (faktura, dowód sprzedazy lub paragon) wraz z datą zakupu, nazwą sprzedawcy oraz numerem pozycji, określonym dla tego produktu.
- Szczegółowe warunki gwarancji podane są na naszej stronie serwisowej: www.service.tristar.eu

ŚRODOWISKO

Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie to powinno zostać zylizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkowania i na opakowaniu oznacza ważne kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest zraczewany wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiórki odpadów.

Wsparcie

Wszelkie informacje i części zamienne są dostępne na stronie service.tristar.eu.

IT Istruzioni per l'uso

SICUREZZA

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti alla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all’assistenza o da personale con qualificate analoghe per evitare rischi.
- Non spostare mai l’apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimarrere impigliato.
- Collocare l’apparecchio su una superficie stabile e piana.
- Per proteggerci dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l’apparecchio nell’acqua né in qualsiasi altro liquido.

DESCRIZIONE DELLE PARTI

- Indicatore accensione/spegnimento
- Indietro / Mese - Giornata / ora legale
- Sveglia 1
- Volume -
- Volume +
- Snooze/ Sleep/ Dimmer
- Proiezione a 180° / proiezione temperatura
- Avanti / °C-°F / anno
- Sveglia 2
- mp. mem. / Memoria +
- On / Off

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Collegare il cavo di alimentazione CA a una presa CA domestica. L’unità è dotata di un sistema di backup a batteria che richiede una batteria al litio CR2032 da 3 V (non fornita). Inserire la batteria nell’apposito vano, verificare che i poli positivo e negativo (+ e -) della batteria siano collegati ai terminali corrispondenti sulla piastra nel vano batterie. Se si verifica un’interruzione dell’alimentazione CA, l’orologio commuta automaticamente sull’alimentazione a batteria, pertanto la memoria di orologio e timer continua a funzionare regolarmente. Al ripristino dell’alimentazione CA, l’orologio commuta nuovamente su quest’ultima fonte di alimentazione.

USO

Ora e calendario

- Tenere premuto il pulsante "IMP./MEM/M+" in modalità standby per entrare in modalità di impostazione dell'ora, utilizzare i pulsanti di regolazione per modificare l'impostazione. Premere il pulsante "IMP./MEM/M+" per modificare il ciclo come descritto di seguito: Anno → Data→ Formato 12/24 H → Ora in tempo reale → Min. in tempo reale

Impostazione sveglia

- Premere il pulsante "sveglia 1/2" in modalità standby per visualizzare l'orario della sveglia. Premere il pulsante, premendo nuovamente tenendolo premuto direttamente (quando l'ora della sveglia è ancora visualizzata) per entrare in modalità impostazione sveglia. Utilizzare i pulsanti di regolazione per modificare le impostazioni, premere il pulsante di impostazione della sveglia per confermare e modificare il ciclo delle modalità nel modo seguente: Ora → Min → Sveglia giorni lavorativi → Suoneria sveglia → Volume radiosveglia.
- Modalità diverse per i giorni lavorativi:
 - 1-5: Dal lunedì al venerdì
 - 1-7: Intera settimana
 - 6-7: Sabato e domenica
 - 1-1: Un giorno alla settimana

Attivazione / disattivazione della sveglia

- Tenere premuto il pulsante "sveglia 1/2" per attivare o disattivare la sveglia. Quando la sveglia è attiva, sul display compare il simbolo del campanello.

Funzione Snooze

- Quando la sveglia si attiva, premere il pulsante "snooze" per sospendere l'allarme e attivare la funzione Snooze, la suoneria della sveglia o la radio si interrompono e si riattivano dopo 9 minuti.

Arresto della suoneria

- Premere il tasto on/off per interrompere completamente la suoneria.

Modalità radio

Nota: verificare che l'antenna FM sia completamente svolta ed estesa per avere la migliore ricezione FM.

- Premere il pulsante on/off della radio per attivare l'unità.
- Utilizzare il pulsante "sintonia - / +" per selezionare la stazione radio desiderata.

Impostare e richiamare le configurazioni della radio

- Tenere premuto il pulsante "Memoria"; sul display lampeggia il messaggio "P01". Utilizzare il pulsante "sintonia + / -" per selezionare la stazione radio preconfigurata (P01-P10). Premere nuovamente il pulsante "Memoria" per impostare la configurazione.
- Per richiamare le stazioni preconfigurate, premere ripetutamente il pulsante "Memoria" e selezionare il numero corrispondente.

Controllo dimmer

In modalità standby, premere il pulsante "dimmer" per impostare la luminosità del display LCD.

Modalità Sleep

- Mentre si ascolta la radio, premere il pulsante "Sleep" per entrare in modalità Sleep. È possibile regolare il timer corrispondente da 90 a 15 minuti premendo ripetutamente questo pulsante. Quando è selezionato il timer sleep, l'unità si disattiva automaticamente all'ora impostata.

Modalità ora legale

- Per i paesi che adottano l'ora legale (un'ora di differenza fra orario estivo e invernale), questa radiosveglia offre l'opzione ora legale per impostare l'ora estiva. In modalità standby, tenere premuto per 2 secondi il pulsante "DST" (ora legale). L'orologio avanza di un'ora. Per uscire dalla modalità ora legale, ripetere la suddetta operazione.

GARANZIA

- Questo prodotto è garantito per 24 mesi. La garanzia è valida se il prodotto viene utilizzato in accordo alle istruzioni e per lo scopo per il quale è stato realizzato. Inoltre, deve essere fornita la prova di acquisto originale (fattura, scontrino o ricevuta) riportante la data di acquisto, il nome del rivenditore e il codice del prodotto.
- Per i dettagli delle condizioni di garanzia, consultare il nostro sito web: www.service.tristar.eu

AMBIENTE

Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione mettono in evidenza questo problema importante. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici puoi contribuire alla protezione del nostro ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

Assistenza
Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito service.tristar.eu.

SV Instruktionshandbok

SÄKERHET

- Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.
- Om nåtillskaden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicepersonalt eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Flytta aldrig apparaten genom att dra den i sladden och se till att sladden inte kan trassla in sig.
- Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.
- För att undvika elektriska stötår ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.

BESKRIVNING AV DELAR

- Projektion Till/Från
- Bakåt/Månad - Dag/Sommartid
- Larm 1
- Vy framifrån
- Volyrn ned
- Slumra/Insomning/Dimmer
- Projektion 180° vridning/projektionstemperatur
- Framåt°C-°F/år
- Larm 2
- Ställ in minne/Minne +
- Till/Från

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

- Sätt i strömkabeln (växelström) i ett vanligt uttag (växelström). Enheten är utrustad med en batteribackup som kräver ett platt 3V CR2032 litiumbatteri (medföljer inte). Sätt i batteriet i batteriefacket, kontrollera att plus- och minuspolerna (+ och -) sitter mot rätt kontakter i batteriefacket. Om strömmen försvinner kommer klockan automatiskt att byta till batteridrift, klockan och timerminnet fortsätter att fungera. När strömmen kommer tillbaka byter klockan tillbaka till nätdrift.

ANVÄNDNING

Tid och kalender

- Tryck på och håll in knappen "SET/MEM/M+" i standby-läge för att byta till tidinställningsläget, använd inställningsknapparna för att ändra inställningarna. Tryck på knappen "SET/MEM/M+" för att växla mellan följande olika lägen: Ar → datum – 12/24-timmarformat → Timmar → Minute

Larminställning

- Tryck på knappen "alarm 1/2" i standbyläge för att visa larmtiden. Tryck, tryck igen och håll direkt in igen (medan larmtiden fortfarande visas) för att växla till larminställningsläget. Använd inställningsknapparna för att ändra inställningarna, tryck på larminställningsknappen för att bekräfta och växla till följande läge: Timme → Minut → Veckodagslarm → signal → radiovalv för väckning.
- Lägen för olika veckodagar:
 - 1-5: Måndag till fredag
 - 1-7: Hela veckan
 - 6-7: Lördag och söndag
 - 1-1: En veckodag

Aktivera/inaktivera larmet

- Tryck på och håll in knappen "alarm 1/2" för att aktivera eller inaktivera larmet. När larmet aktiverats visas klocksymbolen på displayen.

Slummerfunktion

- När larmet ringer, tryck på knappen "snooze" för att pausa larmet och aktivera slummerfunktionen. Pip- och radiolarm kommer att tystna och ringer igen efter 9 minuter.

Stoppa larmet

- Tryck på knappen "till/från" för att stoppa larmet helt.

Radioläge

Obs: Kontrollera att FM-antennen är fullständigt uttrulad och utsträckt för att få bästa möjliga FM-mottagning.

- Tryck på radion för att starta enheten.
- Använd knappen "tune +/-" för att välja radiostation.
- Spara och välj radiostation**
- Tryck på och håll in knappen "memory". Det kommer att blinka "P01" på displayen. Använd knappen "tune +/-" för att välja den önskade förinställda radiostationen (P01-P10). Tryck på knappen "memory" igen för att ställa in förinställningen.
- För att välja en förinställd radiostation trycker du på knappen "memory" flera gånger.

Dimmerkontroll

- Tryck på knappen "dimmer" i standbyläge för att ställa in LCD-displayens ljusstyrka.

Automatisk avstängning

- När du lysnar på radion kan du trycka på knappen "sleep" för att ändra till läget för automatisk avstängning. Du kan ändra avstängningstimmern från 90 minuter till 15 minuter genom att trycka flera gånger på denna knapp. När avstängningstimmern är vald kommer enheten automatiskt att stängas av när tiden är slut.

Läge för sommartid (DST)

- För länder med sommartid (DST) (en timmes skillnad mellan sommartid och vintertid) erbjuder denna klockradio ett sommartidstillägg, för att ställa in sommartid. Tryck ner och håll knappen "DST" i 2 sekunder i standbyläge. Tiden flyttas fram en timme. Upprepa ovanstående procedur för att lämna DST-läget.

GARANTI

- Denna produkt har en garanti på 24 månader. Din garanti är giltig om produkten används i enlighet med instruktionerna och för det ändamål som den tillverkades. Dessutom skall ursprungsköpet (faktura, kassakvitto eller kvitto) vidimeras med inköpsdatum, återförsäljarens namn och artikelnummern på produkten.
- För detaljerade garantivillkor, se vår servicewebsplats: www.service.tristar.eu

OMGIVNING

Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskrt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på detta. Materialetn som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns samlingsställen.

Support

Du hittar alla tillgänglig information och reserverdelar på service.tristar.eu!

CS Návod k použití

BEZPEČNOST

- Při ignorování bezpečnostních pokynů není výrobce odpovědný za případná poškození.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo možným rizikům.
- Nikdy spotřebič nepřenášejte tažením za přívodní šňůru a ujistěte se, že se kabel nemůže zaseknout.
- Spotřebič musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, nepoužíjte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.

POPIS SOUČÁSTÍ

- Promítání zap/vyp
- Dozadu /měsíc - den/ DST
- Budík 1
- Snižení hlasitosti
- Zvýšení hlasitosti
- Funkce „snooze/sleep/jas“
- Překlopit promítání o 180°/promítnout teplotu
- Vpřed/ °C-°F/rok
- Budík 2
- Tlačítko Nast. pam./Paměť +
- Tlačítko Zap./Vyp.

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Napájecí kabel SP zasuněte do běžné domácí zástrčky SP. Jednotka je vybavena záložní sadou baterií, přičemž vyžadují se 3V CR2032 plně lithiové baterie (nejsou součástí balení). Baterie vloďte do prostoru na baterie a zkontrolujte, zda jsou kladná a záporný terminál (+ a -) baterie připojeny k odpovídajícím terminálům na desčice v prostoru na baterie. Pokud dojde k vypadku napájení SP, hodiny se automaticky přepnou na napájení z baterií a paměť hodin a časovače dál běžít. Po obnovení přívodu SP, se hodiny znovu přepnou zpět na SP.

POUŽITÍ

Čas a kalendář

- Stiskněte a podržte tlačítko „SET/MEM/M+“ v pohotovostním režimu a vstupte tak do režimu nastavení času. Pro nastavení použijte tlačítka ladění. Tlačítka „SET/MEM/M+“ stiskněte pro následující cyklus změny režimu: Rok → Datum → Formát 12/24 hod. → Reálný čas Hodiny → Reálný čas Minuty

Nastavení alarmu

- Stiskněte tlačítko „Alarm 1/2“ v pohotovostním režimu a zobrazte tak čas buzení. Stiskněte, stiskněte znovu a přímo podržte (dodus se ještě zobrazuje čas buzení) a vstupte tak do režimu nastavení buzení. Pro změnu nastavení použijte tlačítka ladění a na potvrzení a následující cyklus změny režimu stiskněte tlačítko nastavení buzení: Hodiny → Minuty → alarm v den v týdnu → tón buzení → hlaslost buzení rádiem.
- Různé režimy pro dny v týdnu:
 - 1-5: pondělí až pátek
 - 1-7: celý týždeň
 - 6-7: sobota a neděle
 - 1-1: jeden den v týdnu

Zapnutí/vypnutí buzení

- Pro zapnutí nebo vypnutí buzení stiskněte a podržte tlačítko „Buzení 1/2“. Po zapnutí buzení se na displeji zobrazí symbol zvonku.
- Funkce „snooze“**
- Když se rozezní buzení, stiskněte tlačítko „snooze“ na odložení zvonku a pro aktivaci funkce snooze. Pipání nebo buzení rádiem se přefuší a znovu se rozezní za 9 minut.

Vypnutí budíku

</